



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 16 janvier 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 5,4 MILLIONS DE DOLLARS POUR FINANCER DES PROJETS QUI GÉNÉRERONT DES OPPORTUNITÉS ÉCONOMIQUES DANS QUATRE RÉGIONS

Ces projets permettront de créer et de conserver 240 emplois dans l'Ouest de l'Etat de New York, Finger Lakes, la Vallée de la Mohawk, et Long Island

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que 5,4 millions de dollars de financement pour quatre projets qui généreront des opportunités économiques dans tout l'Ouest de l'Etat de New York, Finger Lakes, la Vallée de la Mohawk et Long Island a été approuvés par le Conseil d'administration d'Empire State Development (ESD). Ces projets permettront de créer près de 40 nouveaux emplois et de conserver plus de 200 emplois existants. Ce financement permettra également d'attirer par effet de levier plus de 21 millions de dollars d'investissements supplémentaires pour soutenir la croissance des entreprises et jeter les bases de la croissance économique future et la création d'emplois.

« Grâce à ce financement, l'Etat investit dans quatre projets qui généreront de nouvelles opportunités économiques dans le Nord de l'Etat de New York et Long Island », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Du soutien aux industries de fabrication locales aux progrès dans le domaine médical et de génie biologique, ces projets permettront de créer et conserver 240 bons emplois et d'attirer par effet de levier des millions de dollars d'investissements supplémentaires dans ces communautés. Dans le cadre de nos efforts pour développer l'économie de l'Etat de New York, nos initiatives comme les Conseils régionaux de développement économique continuent de créer des projets qui font avancer chaque région de l'Etat. »

« Sous la direction du Gouverneur Cuomo, l'Etat réalise des investissements intelligents et soutient des projets importants dans les industries émergentes – de la biotechnologie et l'ingénierie à la recherche médicale, allant des fabricants qui se développent et créent des emplois, à l'amélioration des infrastructures et la conclusion de partenariats pour contribuer à développer les entreprises de la région », a déclaré le Président Directeur Général d'Empire State Development et Commissaire Kenneth Adams. « Au cours des trois dernières années, nous avons vu de nombreuses entreprises se développer et créer de nouveaux emplois dans l'Etat de New York, grâce à notre soutien, et nous prévoyons une année 2014 trépidante, avec encore plus d'entreprises découvrant qu'il n'y a pas de meilleur endroit que l'Empire State pour faire des affaires. »

French

Le Conseil a approuvé les subventions suivantes dans le cadre des Conseils régionaux de développement économique :

Institut Jacobs – Projet prioritaire (Ouest de l’Etat de New York – Comté Erié) – 4 000 000 \$

L’Institut Jacobs (Jacobs Institute) (JI), un centre de recherche et développement dans le domaine médical, axé sur la promotion de l’innovation dans les soins aux patients et le développement économique, utilisera une subvention de près de 4 millions de dollars pour une partie des dépenses de mobilier et d’équipements pour meubler les centres de l’innovation et de l’entrepreneuriat nouvellement créés – le premier centre pour l’entrepreneuriat au cœur d’un établissement clinique aux Etats-Unis. Projet prioritaire du Conseil régional de développement économique de l’Ouest de l’Etat de New York, le projet implique l’acquisition et l’installation d’équipements spécialisés, de mobiliers et d’installations et d’un fonds de roulement nécessaires pour créer un établissement de prototypage d’appareils médicaux à la pointe, très pointu, le centre de l’idée à la commercialisation (Idea to Commercialization (i2C) Center), avec un centre de fabrication, un atelier de machines et une salle blanche, pour créer de nouveaux appareils et de nouvelles techniques, ainsi qu’un centre de formation pour les médecins et l’industrie. Les centres comprendront un centre de robotique et simulation pour la chirurgie vasculaire mini-invasive, un centre de soutien à l’enseignement de la médecine pour la publication et la diffusion scientifiques, une zone pour le bien-être et la santé, des espaces collaboratifs et des bureaux administratifs.

Le JI offrira des espaces aux locataires qui sont essentiels à sa mission, notamment, les partenaires industriels, cliniques et de recherche, en contrepartie d’une expertise et/ou de services dans l’industrie ; et a déjà identifié un locataire ou joint venture, Infonaut Inc., une entreprise canadienne des technologies de la santé, qui devrait emménager dans les locaux de l’établissement au premier trimestre 2014. Le JI connaît également d’autres entreprises intéressées pour occuper l’espace. L’Institut a recruté un Directeur pour les centres de l’innovation en médecine et de l’entrepreneuriat, responsable de la supervision de la formation et du prototypage, qui sont payants ; il a déjà dispensé une formation à 160 professionnels de la médecine en 2013 ; et conclu un accord de formation à long terme avec Covidien, l’une des plus grandes entreprises d’appareils médicaux du monde.

Le projet permettra de créer 25 nouveaux emplois à plein temps d’ici le 1er janvier 2016.

Université Hofstra – Projet prioritaire (Région de Long Island – Comté Nassau – 1 000 000 \$)

L’Université Hofstra, une institution co-éducative privée, non sectaire, d’enseignement supérieur située à Hempstead, Long Island, utilisera une subvention ESD pour une partie des coûts de rénovation des installations et l’achat de machines et d’équipements pour le bâtiment de l’Ecole d’ingénieurs de l’Université d’Hofstra. Long Island est au centre d’une grave pénurie de professionnels formés dans le domaine du génie biologique. Afin de résoudre ce problème, Hofstra s’est engagée à développer et améliorer ses installations de laboratoire de génie biologique. Conséquence de l’initiative des Conseils régionaux de développement économique du Gouverneur, Hofstra a été identifiée par le Conseil régional de développement économique de Long Island comme projet prioritaire et a obtenu 1 million de dollars pour aider à l’achat et l’installation d’équipements au nouveau laboratoire de génie biologique.

French

Le projet, qui a été terminé en octobre 2013, comprenait la rénovation d'installations existantes de 1 355 pieds carrés situées sur le campus, ainsi que l'acquisition et l'installation de machines et d'équipements spécialisés d'ingénierie. Les améliorations ont porté sur l'installation d'un nouveau système d'air conditionné, de réfrigérateurs et de congélateurs. Une imprimante 3D, des microscopes conventionnels et ordinateurs reliés ont également été installés et configurés comme stations d'apprentissage dans le nouveau laboratoire. Une salle blanche interne a été construite pour abriter les incubateurs et protéger les cellules contre la contamination. Grâce à ce projet, le nouveau laboratoire devrait offrir un plus haut degré de sophistication de laboratoire pour le premier cycle, et créer des opportunités d'engagement dans la recherche pour les étudiants de premier cycle. L'Université Hofstra s'attend à une augmentation du nombre des nouveaux inscrits à l'École d'ingénieurs et des sciences appliquées, et s'est engagée à créer trois nouveaux postes de professeurs.

La réussite du projet sera basée sur l'augmentation du nombre de diplômés qui intégreront les écoles de médecine et les entreprises biomédicales de la région de Long Island. L'Université a accepté de fournir les documents attestant qu'au moins 50 pour cent du nombre accru des étudiants de l'École d'ingénieurs de l'Université Hofstra dans le cadre du programme ENGINE ont accepté des emplois à plein temps dans l'Etat de New York lors de leur remise de diplôme.

Le Conseil a approuvé les subventions suivantes de développement économique de l'Empire State :

Centre des technologies de précision ORAFOL (Région de Finger Lakes – Comté Monroe – 200 000 \$)

Le Centre des technologies de précision ORAFOL, un producteur d'outillage spécialisé utilisé pour fabriquer des films optiques microstructurés et lentilles en plastique, utilisera une subvention de près de 200 000 \$ pour financer un projet de 12 millions de dollars qui comprend la construction d'un agrandissement des installations de l'entreprise de 48 000 pieds carrés pour créer un centre d'outillage dédié aux opérations d'Amérique du Nord.

En novembre 2011, les nouveaux propriétaires d'ORAFOL ont recherché un site pour la fabrication d'outillage pour l'Amérique du Nord et ont considéré s'implanter aux Etats-Unis ou consolider la production mondiale en Allemagne, où est basée l'entreprise. Afin de réduire les coûts et rendre le projet faisable dans l'Etat de New York, l'entreprise s'est rapprochée d'ESD pour une aide financière, sans laquelle le projet aurait été réalisé en-dehors de l'Etat de New York ou à l'étranger et 29 emplois dans l'Etat de New York auraient été éliminés. ORAFOL a construit et équipé l'agrandissement, qui abrite de nouvelles machines et processus spécialisés pour fabriquer l'outillage utilisé dans la fabrication de microstructures spéciales avec une large diversité d'applications, notamment les matériaux réflecteurs, les lentilles pour concentrateurs solaires utilisées pour produire l'électricité solaire, les diffuseurs d'éclairage, et les films de luminosité utilisés dans les applications d'affichage informatique.

Grâce à ce projet, ORAFOL conservera 60 emplois existants, dont 29 qui étaient menacés, et créera sept nouveaux emplois. L'entreprise a déjà dépassé ce chiffre, ayant créé neuf nouveaux emplois.

Gehring Tricot – Projet prioritaire (Région de la Vallée de la Mohawk – Comté Herkimer – 200 000 \$)

Gehring Tricot Corporation, un concepteur et fabricant d'une variété de tissus tricotés et tissés pour diverses industries, notamment le médical, le sport, la sécurité, l'aérospatiale, le vêtement et l'armée, utilisera une subvention de près de 200 000 \$ pour une partie des coûts d'achat de machines et d'équipements.

Afin d'améliorer sa compétitivité sur le marché du textile, Gehring a souhaité créer une ligne de tissus de spécialité qui n'était pas disponible sur le marché. De plus, l'entreprise connaissait une augmentation des ventes multipliée par deux. Afin de répondre aux nouveaux efforts et à l'augmentation des ventes, Gehring a prévu de réinvestir ses actions dans l'équipement, la rénovation et l'extension de ses installations existantes. Dans le cadre d'un plan pour améliorer l'efficacité de ses opérations, l'entreprise a cherché à délocaliser ses opérations de tissage du Massachusetts dans l'Etat de New York pour développer sa capacité de fabrication dans l'Etat et renforcer sa présence à long terme à New York. En juillet 2012, Gehring a effectué une demande de subvention dans le cadre du deuxième tour de subvention des Conseils régionaux de développement économique, pour combler un déficit budgétaire et a été identifiée comme projet prioritaire par la Vallée de la Mohawk. La subvention d'ESD a été déterminante dans la décision de l'entreprise de se développer dans l'Etat de New York et sans elle, le projet n'aurait pas pu se réaliser.

Le projet implique la réparation et la rénovation de trois des quatre établissements de Gehring à Hough Street, Lion Avenue, et Ransom Street. L'entreprise réparera le toit et ajoutera un nouveau quai de chargement à l'établissement de Hough Street. L'établissement de Lion Avenue, où ont lieu les opérations de tricotage, sera rénové à l'intérieur pour accueillir de nouvelles machines et de nouveaux équipements, et l'établissement de Ransom Street, qui est le site principal de fabrication de Gehring, sera agrandi de 6 800 pieds carrés pour ajouter des espaces de fabrication pour les entrées de commandes.

A ce jour, l'entreprise a terminé le remplacement du toit de l'établissement de Hough Street et acheté pour 600 000 \$ de nouvelles machines et nouveaux équipements. Gehring conservera 149 emplois et créera sept nouveaux emplois, dont deux ont déjà été créés.

La prochaine réunion du Conseil d'administration d'ESD aura lieu en février.

###

Des informations complémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418